

Makſà,
gawā ſanemot:
abu — 2 rub. 20 kopek
gabu — 1 " 20 "
4 gabu — 60 "

Fatmeeſchui Amiſes

Malka,
pastu pefsuhot:
gadu — 3 rub. — lap
gadu — 1 " 60 "
1/4 gadu — 90 "

perfemēm 4 rub. 50 lap.
30 lap., 1 rub. 20 lap.

Redakcija un ekspedīcija:
Jelgava, Rangūnferu eelā № 14

Jelgava, Rangihferu eelā № 14

Snahk diwreis nedelâ

81. gada-gahjums.

Sludinajumi mākslā

par fihku rasttu tindian 8 fan., veel dijnise 20 fan.

Kas Latweescheem vilsehtas truhkst

Sem schahoa wirsrafska pasihstamais rafstneels Janischenks „Rig. Awiš“ pahrrunā kahdu swarigu jautajumu, kurha gan jau schad tad aiflustrats, bet wehl arweenu naw nelur us preelshu wirsits. Rafsta kofols schahds: „Latweeschi dibi naiuschi gan us laukeem, gan pilsehtas dauds un daschadu bee dribu — ir ar idealeem noluhsleem, ir praktiskam dsihwes wa jadsibām. Sewischki muhsu pilsehtas — un ihpaschi Rigā — beedribu dsihwe stipri attihstijusēs. Bet weenā sīnd wiſu muhsu pilsehtu Latweeschi valikusshu beedribu dsihwē tomehr tahli eepo fal saweem tauteescheem us laukeem. Domaju ſche **apdroſchī naſchanas heedribas pret uguni.** Schis praktiskai dsihwes wajadsibai peemehrotas eestahdes strahdā us laukeem, fu ween nobibinatas, ar loti labeem panahkumeem. Pat Latwja tumſchakōs faktōs un nomalēs, fa peemehram Nižā, kur fa beedriga dsihwe mas wehl attihstijusēs, fawa apdroſchinaschana beedribi tomehr pastahw un dorbojās ſekmigi jau wairak gadu. Bet pilsehtas Latweeschi, zif ſinu, schahdu beedribu wehl nelur naw dibinajuschi. Kamdehē id? Laikam weenigi tapehla tas naw pee mums wehl parafts, ka wiſu ſhi leeta Latweescheem wehl stipri ſwescha. Un tomehr teem dehē ſchahdu beedribi truhkuma noteel milfigi ſaudejumi. Ja ewehrojam, fa wiſas muhsu vilſehās un meestōs — zaurmehrā rehlinot — diwi treſčdas namu needer Latweescheem, tad nopratissim, kahdas summa tee latru gadu nomafšā apdroſchinaschanas nauðas. Pa wairak gadeem schis summas ſneegfees newis ſimtuhkſtoſchōs, bet lihds milijonam un wehl wairak. Peħdejōs gādōs zaur apdroſchinaschana beedribu tarisu paaugſtinaſchania id ſaultas ugunsnaudas ifnahk ſewischki leelas, ta fa no namu ihpaschneelu vufes ſuhroſchanas schis leetas dehē bſirdama wiſā malās. Tarisu paugſtinaſchana notiluse aif ta eemesla, fa peħdejōs gādōs ruhpneeziħa eestahjuſes kriħse, fabrikas dauds deg un apdroſchinaschana beedribas ſuhbās, fa aktionareem zaur beedribu ſaudejumeem ifnahk pahral masas dimidandes. Tala usleek apdroſchinatajeem leelalas makħas. Bet kam teef labums no wiſdm̄i augħtalām maħsām tagadejās beedribas? Saprotam fa tikai teem, luru apdroſchinajumi nobeg, jo beedribu aktiōnareem, ta jau dſirdejām, pelnas mas atleek. Bet degt deg wiſwairak tikai fabrikas. Ta tad labums ifnahk pa leelum leelai dakai Schideem un aħsemmiekeem, kuri pee mums i gandrihs wiſu leelako ruhpneeziħu uſneħmeji. Sewischki us aqżiġām dibinatās ruhpneeziħas eestahdes peeder wiſwairas tika Schiħdeem. Lai apdomajam, par zif miljoneem Lo dſħā ween peħdejōs gādōs naw ifsbedfis; zif tur naw apdroſchinaschana beedribas ifmalfajusħas — ifmalfajusħas no tās summas, kura fatezejuse un fakrahjuſes no malu malam, gan no leeleteem, gan ifskeem muhsu namu ihpaschneeleem.“

Naksta beigās autors min, ka Leepajas Latweeshu nameeli nu sahkušchi domat par ūostarpejas apdrošināšanas beedribas dibinaschanu un iſſala zeribu, ka pelamā Leepajneeki nemeenprohtiņa teizamo nodomu neissiņu.

Munitàs nodokla nemščana uš Zelgawas.
Rīgas šchosejas, Kursemes datā.

Schofējas nobolki us Jelgawas-Rigas un Jelgawas-Kal wes schofējām uſſahkti nemt no 1. novembra 1855. gada. Tas iotika us Wisaugstaki apſtiprinatu walſtpadomes ſpreedumu laſ iſteikts us waldoſchā ſenata wahrbu dotā ukaſā no 6. aprīla 1855. g. ſem 17,174. nummura. Schis likums, kuruſch paſtahn vehl lihds ſcho deen, nobrukats ari „Kurſemes Gub. Awiſes“ 1855. gadā, peebotā walſtpawehlu un likumu krahjumā, 86 ap. puſē. Tā ka ſchis ukaſs ari tagad wehl no ſwara, tā eewediſchu wiku ſhiniſ weetā. Pehž paraſta eewada tajā ſaits: 1) Zelu nobolki us Rigas ſchofējas no Engelhardtia muichas pār Rigu un Jelgawu lihds Raimas gubernas robeſchām eek eeweſti par labu Kurſemes un Widſemes muichneezibam un ligas pilſehtai. 2) Preelfch ſchi nobolka nemſhanas teef no zitās diwas daſchadas tableles, weena preelfch waſaras, otrs - preelfch ſeemas. Pehž ſchis tableles ik pa deſmit werſtēm ſhofējas nemami nobolki: a) no biliſchanfeem ar kaltam riteem — 4 kap., ar kaltām ſležēm — 3 kap.; b) no leifariām galma ekipaſchām un wiſpahrigi no wiſām pasta un ſiim, ſirgeem eejuhgām, ekipaſchām us riteem — 4 kap., uſzēm — 3 kap.; c) no daſchadeem rateem, kuroš eejuhgāti no irak kā trihs ſirgi, ja juhgāti pee dihſteles — 3 kap., ilſſie — $3\frac{1}{2}$ kap., ja wairak nekā trihs ſirgi eejuhgāti, pee dihſteles, itōs ar platiām ritenu rehpēm — $3\frac{1}{2}$ kap., ar ſchaurām — $\frac{1}{2}$ kap. No wiſām traſporta un paraſtaſām ragawām ar platiām ſležēm — 2 kap., ar nekaltām — $2\frac{1}{2}$ kap.; d) no ilſchām ekipaſchām us riteneem — $2\frac{1}{2}$ kap.; e) no neeejuhgāem ſirgeem — moſaru $1\frac{1}{2}$ fan ſeemu 1 fan no ſatru

Peesihme: Platas rehypes ir tahdas, kas nav schaurakas par $4\frac{1}{2}$ zelli, schauras tahdas, kas schaurakas par $4\frac{1}{2}$ zelli. N
schosejas naudas maksashanas atswabinati:

a) Wifas personas, kas dsihwo (schosejas) tuwumā, schofesi
isleeto us neleela gabala pabraukajotees, waj us ziteem vah-
brauzot, elipaschās, bes somām un ziteem zelojuma veederumeen
weenalga waj ratōs, kamanās waj zitadi; b) Brauzeji bes po-
fascheereem uu semneeki bes frakts; c) Wisi, kas no ziteem
zeleem braufdami nogreeschās atkal us ziteem zeleem, neaiske-
damī fastawas; d) Salbatu un kara-pulku podwodas; e) Re-
kruschu un arestantu wedeji; f) Krōna wesumneeki ar prōw-
jantu un eerotscheem preefsch kara-spēhla, kas atrodās schofesa
tuwumā; g) Brauzeji ar semneekem veederigeem leut-
saimneezibas produktiem un raschojumeem, kas n-
laukeem aplahrtne teel westi vahrdot (pilfehtā); h)
Wesumneeki ar materialeem preefsch schofesias; i) Kara-spēh-
firgi, kā ari neeejuhgti fuhrmaneem un semneekem veederig-
firgi, kā ari tahdi firgi, kas atgreeschās atpalak us schofesu n-
laiwu willschanas pa upēm un kanaleem; k) Wifadi leeli u-
masi lopi. Sihkafsi nosazijumi tila usdoti issirahdat toreisejo
gubernas wolbei. Protams, ka s̄hee sihkee nosazijumi nedrihi
steja runat pretim Wisaugstali isdotam likumam, kas us s̄ch-
leetu sihmejās.

Uf schi uksa pamata Kursemes gubernas walde ifstrah
daja tuvalus nosazijumus par schi schosejas noboska nemshchan
Kursemes balā. Schee sihlakee nosazijumi nodrukati ari „Kun
semes Gubernas Awijsēs”, 1855. g. gahjumā, wispirms (85
nr.) Wahzu walodā un tad (88. nr.) ari Latweešchu wa
lodā. Noteikumeem par noboska nemshchanu feko sihlaki ifstrah
data tafse. Schini tafse ari peeminets, ka pehz līfuma, na
laufhaimneebas raschojumeem un augleem top turetas schah
das leetas, ka malka, ogles, torfs, salmi, wifada labiba, zept
maise, jahls, ko semmeeli īawām wajadisibām eepirkuschi, ogas
dahrju un lauku falkes, veens, fweests, fwaiga wehršcha u
zuhlgaka, siweni, dsihwi un nokauti teli, nokauti mahju putn
files, muzas, toweri, spanni, lofi, ilsis, fleezes, kamanas, ra
qus un t. t.

Breefsch muhsu lauzineekeemi hwarigakee noteikumi, kas ja
eewehero, ir schee: pirmfahrt, ka wisi semneeki, fur ari wiai ne
dsihwotu, kas pa schoseju brauz tußschä, bes frakts, atswabina
no schi nodokla. Otrfahrt, ka no schosejas nodokla atswabina
wisi semneeki, kas no apfahrtines wed us pilsehtu pahrdot sawu
lauksaimneegibas produktus. Toreis (1855. g.) ifstrahdat
taßfe gan peemin, ka wesunieem, fur uskrauts „wairak, nelä
puhri lauku augku, jeb wairak nelä I vuhrs sahls jeb I muze
fillu, schosejas nauda jamassä,” bet augschminetä uksä, kas
tatshu ir schi nosazijumu awois, nelas pat to naid minets
tä ka man schleet schi peesihme pilniga nelitumiga.

Schinis pāschōs nosazījumīs noteiktas ari jaštaru weetas un proti, uš Jelgawas-Drānes šchofejas № 1. sastawa 16. werstē no Jelgawas, № 2. jaštaru otrā werstē no Jelgawas. Ižpāsti vēhdejais nosazījums no īvara. Jo zaur to tika atšabināti no šchofejas nodokļa visi, kas brauza pa Bauskas leelzelu Jelgawā un šchofeju leetoja tilai ušbrauzot uš Leelupes tiltu, tapat ari tee, kas brauza no Ošolmuisčas pusē. Be ar šķigada pāravari veeminētā sastawas weeta eerīhkota pēc pāschā Leelupes tilta. No 1. janvara 1895. gada šchofeja ir pāhrgājušie zelu ministrijas pāhrīšā un visi nodokļi par šchofejas leetoschanu nākē mininā par labu. Sastawu weetu noteiktāchāng ari tāqad veelrikt zelu ministrijas eestahdēm.

Wisađā finā semneekeem lauzeneekeem, kas minetās schofējas isleeto braukšanai, wajadsetu sinat fawas teesibas, kuras teem dod Wisaugstaki isdotais likums. Schofējas turetajam, protams, nam nekahda patilshana, ne pelna, ismellēt, waj kahds ir atswabinats no fchi nodokšta, waj ne. Nem no teem, kuri māksla! Katram wajaga sinat un isleetot paščam fawas teesibas.

Apleezibū, ka brauzejs ir pateescham semneeks un ka winsch
wed pahrdoschanai sawus raschojumus, brauzejam nekahdu ne-
wajaga, veeteek, ka winsch to weenkahrschi faka fastawas ture-
tajam. Ja pehdejais to netiž, tad likums nosaka, ka winsch
pascham tas japeerahda, ka brauzejs naw semneeks. Ja kahdam
nelikumiigi prasa naudu, tad, leezineeka klahbuhtne un pret
kwichti wajaga naudu samaskat un vechzak suhdset fastawas tu-

ratej

卷六

THE LIGHT ELEMENT.

Tas sihmes to rahda.
Anglijā drīksumā sagaidamas tautas weetneelu zelschanas.
Tas ir īvarīgs gadījums vreelfsch latras pastahwochhas ministrijas un iehošči mehl īkhoreis, kad oolaij jaisskaidrojās, kā

Tās sīhmes tā tad rahda, ka pret lihdschīnejo konservātivo ministriju satrahlīes leels ruhktums Anglijā. Daudzi valdības draugi neveektīti ari, ka valdība tik bahrīgi rīkojās Iherīja. (Muhsu lasītāji droši ween atminēs pagājušām numerā nodrukato telegramu, ka Anglii valdība atzinusi par wajadīgu, eewest pastiprinātu apšārības stāhvokli wehl dasīhās vilsehtās Iherīja). Wina atrod, ka valdības bahrīsiba pret Iherīem, ta leelo sīmes ihpaschneelu jeb lordu labā, newis apšāhpēs ruhgħanu laudis, bet issauks jaunus bresmu darbus, kas tagad jau gadu preezpadfmit kā netika tur preezfih-woti. Buhrū fara laikā, wiśwairi nabadsigaklo kauschi fħekkira, satrajinatas no Īsħemberlena un draugu awiżem, biji u Anglijas valdības puši un domaja, ka Buhrī waj pat isħelbejani no sīmes wirħus. Tagad nu ari pee schim fħekkram manama pahrewehrsħanās. Labi wehl, ka kahdā eewehrojamā prahwā, kas preelfk wiċċas Anglijas no leela swara, tieħas spredums krita strahdneefhem par labu, zitadi tee jau tagad buhtu atħlahti stāhjušħees u liberalas partijas puši. Schi prahwa deesgan labi raksturo Anglijas apstāħklus un tamdekk eepařihsimees ar to sħe tuuwa.

pehž laħda stundas laika apspeċeduschi uġuni ar pahris rola s-friżżeem im weenu mašo twaika s-friżi.

— Laimigs kriteens. Us Unmas Iauka, Stahla namä, schinis deenäs nolritis apm. 26 pehdu augstumä no augsthejä stahwa va logu us eelas kahds pusotra gada wezs behrns. Wisti azuleezineeli domajuschi, ta behrns buhs pagalam. Yet kas bijis wezakeem par leelu pahrsteigumu un preelu, kad tas pehdu kahdas pussiundas atjehdsees no kriteena un präfijis — ehjt. Neweens lozelkis behrnam neefot eewainots.

— Ieslīkts behrns. Zeturtdien valarā, kā „Līb. Zeit.“
sino, Sofijas eelā № 6 atratis kahbs vahris mehnēšu wegs
apsegā eetihts behrns. No klaht peelistās sīhmites rebsams,
ka behrns kriūtis pēhž satolu bāsnīzas paradumeem un nosauktis
par Konstantinu.

No Kalnzeema. Paskaidrojums Deenwidneeka „paskaidrojumam“. „Latv. Av.“ 46. num. D. kgs paskaidro, ka „Sābraudsīgas Beedribas“ dibināšanā galweno darbu padarījuši „maka intelligenti“: 1) Pahrrakstījuschi statutus, 2) ūstāhdījuschi dibinataju listi un 3) nodewuschi to skolotajam. Man leesķas, ka pirmais darbs nawa tāhds nopeins, ka fināmā „inteligēzē“ un winas representants D. waretu ar to ūswīshķi lepo-tees, jo statutus pahrrakstīt war latris, kas prot tikai rakstīt. Dibinataju listi wini ūstāhdīja tikai no 28 beedreem — un tāhds beedru ūtaits preelsch apstiprināšanas pamisam nepeete-loschs. Ari muhsu ruhpneeki — ūtegelnēeki nesihmeja wijs beedribas pamata kapitalam 400 rbl, bet tikai ap 240 rbl. — un Deenv. apgalwojums ir — paſchleeliba. Tad ūkotajs ūanehīma no wineem statutus wehl neparakstītus. Kamdehī ūnamee „in-

teligenti", pahrrakstibami statutus, baidijās winas parafsit — to man netihs pastaidrot, to astahju D. īgam, kā māka intēligenzes representantam. Tā tad skolotajam bija jadara wehl wihs gandrihs: ja fastahda pilniga dibinataju liste, jaruhpejās par statutu parafstischanu u. t. t. Braukt apkahrt pa muhsu plascho pagastu, skolotajam nawa laika — un sinamee intēligensti to darit tura preefsch ūewis par faunu. Skolotajs domā leetu zitabi isdarit, saaizina sinamā deenā wihs, kam ruhp leetas weizinašchana, galigi nokahrtot dibinashanas leetu. Min. deenā atnahk gan 5 no „masakeem brahleem”, bet no „intēligensteem” neweens: wini nu nahks pee „skolotaja”, lai tas eet pee wineem! Tā tas nowilzinajās, jo „intēligensti” leek pašči skchlehrschlus zelā: ja kahdreib skola satrahpa fahdu no wineem, un skolotajs nu luhds statutus parafstir, tad tas, baididamees, ka nawa pehz parafstischanās jaeematsā ari ūihmetais diwdehsmit-peezeenees, atbild: „Es tagad neparafstir; warbuht wehlač, bei- gās!” Bits atfāls, kas sahnumā bija ūparigakais weizinatajs, tagad atfāls no „heedribas”. Jautaju ari es lihds ar D. īgu: Waj te waina fraujama uš „māka intēligenzi” waj „iſ- glihtoto” (R. īgu)? Tohlač D. usbruhk dseed. torim, ka tas sarihkojot tikai pa „neeka ballitei” un noskandinot bašnīzā pa dzeesminai. Neapstiprinatai heedribai sarihkojot fahdu labaku bau- dijumu ir īoti gruhti waj pat neeespehjams. Tā ka „sinamā intēligenze” tura par faunu, neebalitees pee dseed. kora, tad wina ari nesin, ka ūchis „ballites” veħdejōs vahri gaddōs dewu- schas pee 300 rublu leelu kapitalu, kurieh iſleetois, eegahdajos- tees skola burwja kulturi, dauds uſskatamibas mahžibas lihdsel- kus, deesgan plasču skolenu biblioteku (Latveeschu un Kreewu) skolas muzejū u. z. nepeezeesħamas leetas. Preefsch skolas D. funga intēligensti nawa ne virkstiu pažeħluſchi, ne grafiti fee- dojuſchi. Wini pat faund apmeklet iſrihkojumus, kui facetot „ħahdi — tahdi”. Tā wini weizinot pee mums ūabeebrigu dsiħwi un rahdot masakajeem brahleem preefschisħmi, ka peelopj satiſmi tikai ar „faunu īahru” un uſ ziteem noskataš kā no- aulħsheenes: mehs eħam „intēligensti”, jo mums ir likumigs pa- tentis preefsch tam — mals! Tad par maġgadejo strahdneeku

solam. Tagad mašgadeju strahdneelu nawa, bet tikklihdj pa-
zelhees Leegelu ruhpreeziba, buhs atkal. Sawā sinojumā gri-
deju tikai aſrahdit muhſu ruhpreekeem, fa ari wini waretu lab-
vehligōs apstahllōs nemt preefchihimi no ſergalwjā ſga ruhp-
bas par strahdneeleem; ja wini to nawa darijuſchi, tad wareja,
ai dara nahlotnē. Lai gan D. angalmo, fa preefch strahd-
neelu bibliotekas un laitrafteem eſot gohdats, tatſhu man jaat-
iſjt, fa qudriba, ja daudj, tad ſtahw tikai D. poſcha fantajjā
un redſamu weidu nawa nekur peenehmuse. Tahlak D. ſtahsta,
fa mina inteligenze jau gadeem ſeedojoſt labbarigeem mehreleem,
nemot dalibū pee ſabeeedrigas dſihwes u. t. t., un winai pee-
teekot apſinotees ſawas darbibas panahkumus, kalač netaurejoſt
nuffis neweenam. ſka muhſu ruhpreefi ruhpnejas ſawus malus
attihſtiibami, to es neleedju, bet fa winai buhtu augſchminetāſ
leetāſ u. t. t. fur ruhpnejches pee mums, to neweens wehl
nawa redſejis. Warbuht fa wini darbi un panahkumi, kurus
Deenwidneeks min, ir redſami tikai tahlajōs beenwidōs, bet

Saldū par meesta wezākā eewehlets 17. augustā šķ. g. Latweetis, weetejais nama ihypachneeks Saulīts. Lihds ar to meesta wezākā alga pamašinata no 300 līdz 200 rubļu gadā. Par meesta wezākā palīghu jau agrāk eewehlets nama ihypach-

No Tukuma. Beedribas svehtku deenas. Ir patihkami
osirdet, kad zits zitu ūubina us weenprahibū, us kopigu zen-
šchanos, us beedrošchanos. Bet wehl patihkamali redjet sawā
breelshā iahdas kopigas zenšchanas, kopigas darhibas un beed-
rošchanas, tā ūakot, taustiamus auglus. Schahds patihkams
gadījums nu gaidams Tukuma Weesigai beedribai, kura 30.
un 31. augustā un 1. septembrī sāk. g. ūinēs sawus 20 gadu
vastajahwešchanas svehtkus un tai pāshā reisē eeswehtis ūawu
oīsho beedribas namu. Beedribas mahjā bes Weesigās beed-
ribas eeveetojušchās wehl Latv. Palihdsibas beedriba, Pahritikas
beedriba, Krāhjs un aisdewu lase un weetejā Kreemju ūabeedriba.
Wifai ūofchi pazelkās pilsehtas widū, vee tīrgus laukuma, jaun-
ais tribs ūahwu ariostais nams, ūuru vaachiušchā gadā eesfaka

želt. Darbi loti labi ūkmejušķeess un beedribu telpu eekohrto-
jumi atstāji patiķamu eespaīdu. 20. augustā eeswehtis jauno
namu un noturēs ūwehtku meelaštu. 31. augustā buhs ūwehtku
iſrahde, kurai nolemta luga „Dīšhwibu preeksīj Zara”; vee iſ-
rahdes ar eezeeniteem weetejeem ūpehleem laipni peedalās Rīgas
Latv. teatra māhīslīneēze D. Alkmentis jūdē; 1. septembrī —
ūwehtku halle. No šīds nowehlam ūwehtkeem koplū iſboschā-
nos! Kaut eeejot jaunajā namā un ūwinot ūwus ūeedona ūweht-
kus, beedriba tajā par ūifām leetām, nemtu lihbī ūawu ūvirgo-
garu, ūawu mošho ūenību!

No Sables. Schejeenes Sadraudsigā beedriba bija greefsees peenahzīgā weetā ar luhgumu, lai atlaus minai atwehrt buseti preefsch beedreem un minu weefsem. Atlausa tika dota, bet truhka telpu, kur eerihfotees. Tamdekk 4. julijā tika fasaukta pilna beedru fapulze, kur tika nospreests vikt Sch. īga ihvaſchumu, fastahwoſchū iſ diweem nameem, aplola un auglu dahrſa. Rā dsirb, tab beedribas preefschstahwji efot weenojuſchees ar Sch. par 7700 rbl. Lai Deems doto, ka jaunajā beedribas namā muhſu beedribā fahktos roſigaka dīshwe, jo pehdejā laikā ta likās buht pawifam eehnauđufēs. Pehdejo diwu gabu laikā ta neisrihkoja neweenaſ teatra israhdes, bet toteef ſakumu balles ſekoja weena pataf otrai. Klufais.

No Nihzās. Nelaimēs notikums, kā „Līb. Nov.” jino, nesen Nihzas ūdmalu ihpaschneeks P. zaut pascha neusmanibū eelkūlis ūdmalu waltshōs un ūdragats. Nelaimigais bijis paschhōs spēhķa gabōs.

No Palanga. Prahwa par grahsa Tischewijsa muischu pahrvaldneeka Swentorschekla slepawibū, kā Leepajas laikraksti sino, brihsumā tīshot isteesata weetejā apgabala teesā. Izmekleschana nobeigta. Leesleetu ijmekletajs Bogorodizkis izbrauzis uz Palangu, noslaušchinat uz weetas leezineelus.

No Wentspils. Pilsehtas domneeku wehleschanas leetā rafstā „Rig. Aw.“, ka jaunajā īparītā eerafshtīti pamīšam 342 wehletaji, no kureem 205 efot Latveeschi, vahrejēs zittaueteschi, wišwairak Wahzeeschi. „Pee ričlošchanas us wehleschanām var- tījas nāv ūchūrūsfās weenigi vēž tautibas. Wentspils Wah- zeeschi faskaldījuſčees diwās dalaſ. Weena puſe, tā ūautīe Wez-Wahzeeschi, sem tagadejā pilsehtas galwas Rupffer a wadischanas, grib uſturet Wentspils pilsehtas valdībai no tehwu tehwēem mantoto tihro Wahzu rafsturu un cezelt amatōs tos paſčus wihrus, kas jau tagad windā ūehsch. Otra Wahzeeschi dala, tā ūautīe Jaun-Wahzeeschi, kas waditi no adwokata Šulha un ziteem, turpretim ūpreesch, ka pirmfahrt pilsehtas valdībai jadob jauni ūpehki, kas waiař nefā ūibdīſčim gaž- oatu par pilsehtas labīlahšchanos, un ka otrfahrt tagadejā laikā vairs nāv domajams, atstāht Wentspils Latweeschi ūee

nas. Šči Jaun-Wahzeeschi partija tabehk noslehgusē tā saukt kompromisu jeb iſlihgumu ar Latweefchu wehletajeem. Bet ievajaga peemirst, ka weena dala no Latweefcheem, tā saukt "launigacee" jeb kuri pahrgahjuschi aīs sawadeem eemesleem un aīsspreedumeem. Wez-Wahžu partijas lehgeri, atkritis no Latweefcheem un balsos preefsch "Wez-Wahžu" jeb tagad valdofschās partijas kandidateem. Neraugotees uſ to, sabeedro- em Latweefcheem un Jaun-Wahzeescheem uswara ir apdrofchīata. Jaun-Wahzeeschi tagad ar Latweefcheem ir weenojuſthees, opigi iſwehlejuſchi wehlefchanas komiteju un apnehmuschees eet pilſehtas domneelu wehlefchanas leetā ar Latweefcheem roku ro- as, strahdat pilſehtas labā hē ūtautibas iſſchīrſchanas, wehlet pilſehtas walde tikai tahdus, kuri ūvehjigi ſcho weetu ar ekmēm iſpilbit, kuri baudijuschi ſinamu mahžibas grahdū, kuri atſtahwigī, neatkarīgi, apſinīgi wihi, un newehlet pilſehtas nantas rentineelus, winas darba uſnehmējus, fahdi wihi pa- ūelakai dala tagad atroddas pilſehtas waldbas ūſtahwmā." Wehlefchanas efot noliftas uſ 18. septembri.

No Telgawas.

Deewkalpoſchanaſ ſw. Annas baſnizā no 27. augusta
ihds 3. septembrim. Swehtdeen 1. septembri: 1) Lauku
raudſē deewkalp. pullſt. $\frac{1}{2}10$ no rihta; ſpred. mahž. Conradi.
2) Pilſehtas draudſē deewgaldn. pullſt. $\frac{1}{2}8$ no rihta; deew-
kalp. pullſt. 2 pehz pusd.; ſpred. mahž. Stavenhagens.
— Lauku draudſē miruſchi: Anſs Ehls; Jelabs Reins.
— Pilſehtas draudſē uſſaukti: Johans Sandarts ar Eſeti
Lataliſu Weißſberg; miruſchi: Greeta Kuffain, 55 g. w.;
Johans Wilhelms Todelebens, 22 g. w.; Greeta Rosin, 47 g.
— Anna Krule, 57 g. w. —

Dahwanu eenahžis preefsh jaunās bašnīzas 4 rbl. 93 kap.; reeſh Tabora 4 rbl. 2 kap.

Dahrja augļu laikmetam eefahkotees, ūhejenes eemihz-
eeli, tā pēeaugusdi, kā behrni daſchfahrt vahrmehrā bauba
wehl vilnigi neeenahkuſhos augļus. No tam bauditaji, wiſwai-
ak behrni beeschi ūslimst ar daſchadām wehdera faičem, kā
ſins faiči, zaureju un zitām ūimibām, pēe kam daſcha mahte
jau ūaubejuſe ūawu mihiuli. Tamdehļ wezakeem un ziteem
pēeaugusheem deretu nō to luſkotees, kā behrni nebauda iſtii
eenahkuſhos augļus, lai tiktū iſſargati no gruhiām wehdera
imibām un nō garas nahmes.

Nelaimes notikums. Birščiu pagasta M. mahju ūimneels, teitan cepiržis daschadas pahrtīlas weelas, ar peektautu ūesumu kahdu wakaru brauzis us mahjām. Ceprekksh kreitni ūaubijis, tas us wesuma ūehbedams eesnaudees. Nis Annas aahrteem pret dselščeku atbrauzis, tas nejauskhi no wesuma nosritis un tik wahrigi ūadausījees, ka palījis bes ūamanas gukot. Biršč tizis nogahdatis us ūiminizu, kur tam ūneegta ahrstu ūahdsiba. Bet no kriteena tas tā bijis ūatrekts, ka pehž dashām deenām iſlaidis garu. Japeeſūhmē, ka minetais mahju ūimneels bijis apmehrām 77 gadus wezs, bet pee tam atstāhs jaunu atraitni, tikai 22 qabus wezu, ar nepeeauqsfu behrnu.

Nekreetsē dehls. Pee Nazunes pagasta, Schauku aprinki, peederiga M. S., kura bsihwo Katolu eelā № 25, 21. augustā finija polīzijā, ka nakti uz 21. augustu ap pulksieni 12 pēc vienas pēdsihwoju ūchais winas 21 g. nezais dehls Eb. vahnahjis mahjās stipri pēdsehris, bez kaut kahda eemehsla winai usbruzis un nehmēs winu dausit. Nedsebama, ka winai draud breesmas, wina išmūluse ir bsihwolka sehtā, kur pašlehpusees, kamehr winas ūaniknotais dehls aismidsis. — Par šo fawu warona darbu minetam Eb. nu nahkſees dot atbilbi apgabala teefas preefsħa, kur ūħi leeta eeñegta.

Sahdsibas. Rahds no schejeenes pasifstamajeem kabatu waroneem, pee Zehkalistates vilsehtas peeraksttais J. D., karsch ne zif sen atpalak tapis iſlaſtis if zeetuma, kur bij eefehdinats par sahdsibu, 22. augustā uſ tirgus platscha grībeja iſmehginat roku, pee kam fahla rewidet uſ tirgus platscha daschām perſonām kabatas. Tomehr notſcheept ko D. ſchoreis neisdewās, jo turwumā ſtahwoſchais gorobowojſ wina rihkoſchanos bij pamaznijis un veesteidſees flaht to apzeetinaja un nogahdaja uſ poſliziju, kur par ſcho leetu tapa fastahbits protokols un nodots iſmelleſchanas teſneſim. — Pee Zelgawas vilſehtas peerakſttais h. L., karsch dſihwo ſawā paſcha nama, Strīhwēru eelā № 4, 2. augustā ſinoja polizejā, ka winam pa to laiku no 1. līhdī 21. augustam if wina dſihwolla iſſagti dimi ſelta medali, weens ſeemas mehtels — 18 rubli wehrtibā un diwas apwaltatas biffes, 5 rbl. wehrtibā. Kas sahdsibu buhtu iſdarijis, naw ſinams un apſagtais L. aifdomas ne uſ weenū netur.

Wijsjamañafas finas

Streewu telegrm.+agentura.

Peterburgā, 25. augustā. „Rus. Inw.” raksta: Uz septembrī Bulgari tauta un Bulgarijas armija sataisīs īvienīt 25-gadu jubileju aissabīnasčanas karam par peemīnu. Starp īvinejumēm notiks arī Kreevu bāsnīzas eesvehtīšana pēc Schipkas aīsas. Keisara Majestate Wisaugstākai parādeleja, uz īvehtīsem suhītī šahdas personas: Keisarisko Augstību Leela-kaņu Nikolaju Nikolajewitschu, kara ministri generaladjutantu Ekuopatīni, generaladjutantu grafsu Ignatjewu, generalus Stoletowu, Dachturowu, baronu Meiendorffu, Gripenbergu un zītus, kā arī visām no Bulgarijas valdības usluhgtām persōnām atkāuts usluhgumi peenemt bes fēvīšķa atvalinājuma uz šo zēlojumu. Usluhgumi pēsuhtīti generaladjutantam Drago-mirowam, generalleitenantam Sacharovam un zīteem. 15. septembrī notiks Schipkas aīsas bāsnīzas eesvehtīšana un no 16. līdz 18. septembrim notiks Bulgarijas kara-fēvīšķa manevri.

Peterburgā, 25. augustā. „Waldibas Wehstnesis” iſino atkauju, ka Peterburgas un Jurjewas pilſehtas war us obli-gazijsām aīnemtees, pirmā weenu miljoni, otrs 190,000 rubl.

Berlinē, 6. sept. (24. aug.). Keijsars ūhitijs Wirkowa atraitnei ūchahdu telegramu: Ar vateefu lihdsdalibū ūanhmu ūnu par ūuhu laulata drauga nahwi un iſſalu Jums ūawu dīli ūajusti lihdsdalibū. Lai Deens juhs meerina un apšina, ka leelo pehtneefu apraud wina lehnusāc un wiſa ūiwiſietā paſaule, lai Juhs ūiprina. Wilhelms.

Rujorkà, 7. sept. (25. aug.) Haiti ūas dumpineelu leel-gabalu laiwa „Crête à Pirrot”, kuru ūashahwa Wahzu lara lugis „Panther”, nogrima. Stuga laudis iſglahbås.

Tirgus finas.

Ləbibəs tırgıñ ženəs şähədaş

Maßfaja: var vudu:	Rigā:	Leepajā:
rudi, 120 m. ſmagi un ſmagaki, Kreevu	76—77 fap.	77—78 fap.
Kurjemes, ſchahweti	—	—
kweeſchī, 125—127 m. ſmagi, Kreevu	89—90	89—90
Kurjemes, vežz labuma	bef apgroſſij.	bef apgroſſij.
meeſchī, Kreevu, 100 m. ſmagi	70—71	70—72 fap.
Kurjemes, 110 m. ſmagi	—	—
ſchahweti, 100 m. ſmagi	—	—
aujas, wiſejas	—	—
Kreevu, labakas	78—79	76—78
Binſehlaſ, parafas	155—170	165

Rīgas pārtikas preišķu tirgū bij šahdas zena: mak-
 faja wehrſā gāja 10—18 sap. mahrž., īehra gāja, šahdweta,
 9—12 sap. mahrž., žuhlaš gāja, ūwaiga, 14—20 sap. m., šahdweta,
 18—25 sap. m., žuhku tauki 17—20 sap. mahrž., maiše, rupja 2
 —2½ sap. mahrž., ūaldſahba 3—3½ sap. mahrž., balta 4—5 sap.,
 ūdols oļi 105—120 sap., pihle, 70—100 sap., 1 wiſta 45—80 sap.
 gabals, pahriš zahku 40—100 sap., ūuds miſti 80—85 sap. ūudā,
 ūeefču miſti 160—280 sap. ūudā, meesču putraimū 4—7 sap.
 mahrž., aušu putraimū 6—7 sap. mahrž., grīšu putraimū 4—6
 sap. mahrž., grūbu putraimū 4—7 sap. mahrž., ūops ūwaiga peenā
 8—10 sap., uofrejots 4—5 sap., ūops ūlabha freima, 40—70 sap.
 ūalda 25—30 sap., 1 mahrž. ūlbita peenā — sap., ūweests 27—
 35 sap. mahrž., medus 40—45 sap., mužu ūllu 18—28 rbi., 100
 drahwet, brehtlinu 25—35 sap., 1 mahrž. ūaſu, ūwaiga 40—50 sap.,
 drahw. 80—90 sap., ūuds ūartupeku 25—30 sap., ūuds ūibpolu
 60—80 sap., ūuds ūirau, ūelelo 150—320 sap., ūalio 160—240
 sap., ūuds ūpupu 160—240 sap., ūuds dahrja ūpupu 200—240 sap.,
 ūops ūlabbu ūahpostu 13—18 sap., ūchoſ ūeterſilju 75—100 sap.,
 ūelenes 3½—5 sap. mahrž., jahngas 4—6 sap. mahrž., abholi 3—8
 sap. mahrž., bumbleeſes 3—8 sap. mahrž., pluhmes, ūjetendas 7—9 sap.
 mahrž., ūilas 7—9 sap. mahrž., ūirkis 6—8 sap. mahrž., ūeens 5—6½
 rbi., ūirkawa, abholika 5—6½ rbi., ūirkawa.

Linn tigut stahwollis stinges un naw nelo mainijees. Zenaš, našafobs lihgumobs, fchahdas:

Malsaja birkawa:	Widsemes:	Kursemes:	Leischi:
Bins-kroni . . .	55—56 rbl.	50—51 rbl.	49—50 rbl.
Sma-lee . . .	49—50 "	44—45 "	43—44 "
Viht-kroni . . .	42—43 "	37—38 "	36—37 "
Brahka . . .	30—32 "	29—30 "	29—30 "
Dreibanti . . .	24—25 "	22—24 "	16—18 "

Maudas Furfs.

Berlinē, 6. septembrī (24. augustā) 1902. g.
Kreewu kreditbiletes par 100 rubleem 216 Bahzu markas 55 fenini.
Weena marka = 46,15 lop.

Webstules un atbildes.

Kahdam lauzeneekam. Par frohpšchanu to newar ūaut:
utuhitishana iš Peterburgas tatschu ari makša naudu. — **K.**
St. Schk-ē. Juhsu preefūhtito fludinajumu newarejām uſ-
teemt. Sinamā rafša sazeretajs ir muhsu redakcijas lozellsis,
vuršch newehlejās schahdu atlahtu pateizibas issazijumu redjet
uodrulatu muhsu laikrakšā. Winč Juhsu atſinigos wahrdus
ir preeku laſija un wehl jo waiaſl preezatos, ja wina rafšis

Издается и редактируется: Dr. W. Bielenstein.
Редактор: J. Weissmanis.
Дозволено цензурою. Рига, 26-го августа 1902 г.
Drukats pēc J. A. Steffenbaga un debla Telgavā.

runas stundas
deguna, ausu, taksu un plau-
šķi slimībās atkal latru deenu
no 9—1/22 un 4—1/25.
Sweitdeenas no 12—1.

Dr. Londenbergs,
Jelgava, Pils eelā № 1.

Paherbrānijs užņemtā atkal
sawu prakti.

Runas stundas manā dībūwolkā
no pulstien 9—10 un 4—5, dia-
kontūrā nāma līnijā pirmdeenās,
trešdeenās un pēktdeenās no
pulstien 1/22—1/21.

Dr. barons R.v.d.Osten-Sacken
Jelgava, Katolu eelā № 26.

Dr. Beelajews
runojams dzemdešanas vali-
dībā un sevēšķu slimībās
otrodeenas no pulstien 8—10 no rihtā
peektdeenās „4—6 pehz pīsd.
Jelgava, Salajā eelā № 23.

Sobu ahrts

Fr. Meerkalns
runojams no pulstien 9—1 un no
4—6 Riga, Marijas eelā № 9.
Rejterovā nāma.



Izbehdīs

Dobles aukstākā wajadīgās
tīgs, apm. 40 gad. vecs, melns
melns, vīdeja auguma, grieķeš
melns bīķis un vīste, gaigšā
skateči. Kas vien būtītā jafta-
piš, to līdzīgi sinot Jelgavas po-
līzīju.

Jelgava
Krauju un Aizdevu Rože.

Ahrfahrteja

pilna sapulze
8. septembri 1902. g. pulstien
3. pehz pīsd.

Jelgava. Latv. Rah. sāhle.

Deena s kahrtiba:
1) Vīne direktora velešana.
2) Grahmatuvelešana.
3) Valdes fuhdsība vīret lašes
lozelēiem ūkrodi Kārlis Bulli
un Heinrichs Brūksmani.

Valde.

Vee sihme: Schi sapulze buhs
īre dienīspēcīga, nestatoša un
fanahātīgo vīdrī skaitu.

Asteras
loti krājīnas lehti pahrodod Jelg.
Salajā eelā № 21. Dahri. H. Kahrlīn.

Supersosfatu
un
Tomas miltus
pahrodod
Fr. Weidemanis,
Jelgava, Salajā eelā № 83.

M. Sāhles
namfaimneez. skola
atronās no 1. septembra 1902. g.
Jelgava, Upes eelā № 6.
Stolnēzes vīremi latrā laikā.

Dakstini
pahrodāmi Bībwehrses
Sweite.

Loga stīflu
wifadōs wajadīgās
leelumōs un par da-
schādām zenām
pahdāhā lehti
Mag.

J. Hertela
optiel. preču pahrotāwa
Jelgava Pasta eelā № 13.

Gazeles Šķīvīs „Gazelle“



skrituls

is tehrauda sfahrda



ir tas skrituls, kam peeder nahkotne

Weegls — tadeht aistaupa
speku,

īsturigaks

nekā no toka un tshuguna —

tadeht lehtaks —

peestiprinams bes tapas.



Wifadōs wajadīgās leelumōs

bagatīga iswehle noliktawā pīc

Langensiepen & Ko., Riga,

leelā Kehnīnu eelā № 32.

Balkin & Co. Riga,

Karla eelā № 13,
pretim Jelgavas-Tukuma voksalim.

Maschinu sīkīnas

wislabāki eksplomas pīc mums.

Spezialitate: Pret uhdēti un slāpnumu īsturigas

ahdas sīkīnas,

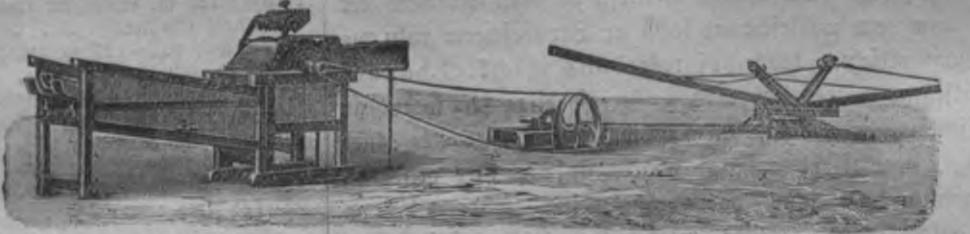
lūcas no daudzām lelām fabrikām eksplomas par wislabāku maschinās filķām.

Zenās wišlehtaks.

Wifadās lankfaimneezibas u. moderneezi. maschinās.

Ed. Behder's — Riga.

Laukfaimneezibas maschinu un ķemkopibas rīku lehgeris
Karla eelā № 11, pretim Tukuma Jelgavas dzelzsceļa stacijai, eewehele



hutamās maschinās ar rokas un gēhpela dzenamo, pīcesch 2, 4, 6, 8 un
wairaf firgeem ar pīc tam vīderigo gēhpeli. — Wifadās maschinās no jaunākās
un labākās konstrukcijās un iš īsmekleta wislabāku materialā.

Wifadās sem galwofchānas.

Tahlat: wifadās sortu arkli, sehklaas aparāji, ezesħas, sehi-maschinās,
seena grahbekli, labības wehtijamas maschinās, ekselu maschinās u. t. t.

Beena separatori „Planet“ un „Zenith“.

Vokomobiles un twaika fulmaschinās, jaunākās konstrukcijās,
iš Anglii fabrikas Richard Garret & Sons no 3, 4, 5, 6, 8 un 10 sirgu spehla.

Wehtūtu adrese: Ed. Behder — Riga.

Wezaka schujmaschinu, adamās maschinu
un
welosipedu tirgotawa

Wilh. Ruth,
Riga, Rungu eelā
№ 25, Riga.
(Dibināts 1873. g.)

„Fenix“ (Phönix), Biesolt & Locke „Wettina“
schujāmu maschinu, Dūrkova „Diana“ welosipedu
weenīgā pahroshanas weeta.

Pilnīga galwofchāna.

Lehtās zemas.

Lehta wescha

no vīpihra ar drānu vahēlīša, no Mey un Edicha, Leipzigā,
ir jau dabonāma par daschādām sapeitām.

Aptallītes, kruhīs un apriņķis wifadās leelumōs un daudzumā
pahdāhā.

W. Gotthardt,
Katolu eelā № 42,
Salajā eelā № 73, pīc Lauvinas.

Tshuguna
tāpu
frustus

no 4 rub. fahlot, pahrodob

Oskara Sāddes

dzelzsletāwa un maschinu fabrika

Jelgava, Līlenfelda eelā № 27.

Atahla ahbulu

yuhrwetās gabalos wairafoli-
šanā pahrodos īneitīdei 1. sep-
tembri pīc g. pulstien 10 no rihtā
Bībwehrses. Sweite.

Breeksch fuhrmaneem
ījhrejami stāli un wahguiss ar
un bei dībūwolka Jelgavā,
Doboles eelā № 6.



Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Karl Oberg,
Riga, Wehveru eelā № 12.

Harmonikas!

Wifadā sīhīga, pīfīshāmu, stāmu un mekanīšu instrumentu
wislēslākā nosikawa.

Klaweeres!

Alordu ziteras, kuras satris
var tuhlin spehlet bei lahdas
nozīmu pāfīshāmu, var 3, 4,
5, 6, 7, 8, 10 lihds 30 rub.
Kornets par 10, 12, 15, 20, 25,
30 lihds 150 rub.
Marnetes par 6, 9, 10, 15, 18,
20 lihds 85 rub.
Fleites par 1, 75, 2, 3, 4, 5, 6,
8, 10, 12 lihds 120 rub.

Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Reparaturas pīc wifadēem instrumentēem
teek wīfahtrakt un wišlehtaki išdaritas.

M. Ruttakas,
Riga, Wehveru eelā № 20,
pahdāhā
welosipedus, adamās maschi-
nas un schujmaschinās

Original „Victoria“ № 3.

Welosipedi no 95 rub. fahlot.

Varisē
1900. g.
2 seita
medalas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.



M. Ruttakas
Riga, Wehveru eelā № 20.

Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Original „Victoria“ № 3.

Welosipedi no 95 rub. fahlot.

Varisē
1900. g.
2 seita
medalas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.

M. Ruttakas
Riga, Wehveru eelā № 20.

Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Original „Victoria“ № 3.

Welosipedi no 95 rub. fahlot.

Varisē
1900. g.
2 seita
medalas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.

M. Ruttakas
Riga, Wehveru eelā № 20.

Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Original „Victoria“ № 3.

Welosipedi no 95 rub. fahlot.

Varisē
1900. g.
2 seita
medalas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.

M. Ruttakas
Riga, Wehveru eelā № 20.

Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Original „Victoria“ № 3.

Welosipedi no 95 rub. fahlot.

Varisē
1900. g.
2 seita
medalas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.

M. Ruttakas
Riga, Wehveru eelā № 20.

Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Original „Victoria“ № 3.

Welosipedi no 95 rub. fahlot.

Varisē
1900. g.
2 seita
medalas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.

M. Ruttakas
Riga, Wehveru eelā № 20.

Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Original „Victoria“ № 3.

Welosipedi no 95 rub. fahlot.

Varisē
1900. g.
2 seita
medalas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.

M. Ruttakas
Riga, Wehveru eelā № 20.

Wifadā musikālā instrumentu
labata un lehtala cepirkha-
nas weeta.

Original „Victoria“ № 3.

Welosipedi no 95 rub. fahlot.

Varisē
1900. g.
2 seita
medalas.

Adamo maschinu pamah-
ziba par welti.</p